

## 518753-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Apparat tat-trasmissjoni tad-data – DWDM Anbindung Rechenzentrumsstandorte OVGU

OJ S 142/2026 27/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, Abt. Beschaffung, Zahlstelle (K13)

Email: [joel.kiel@ovgu.de](mailto:joel.kiel@ovgu.de)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: DWDM Anbindung Rechenzentrumsstandorte OVGU

Deskrizzjoni: Für die Anbindung der beiden Rechenzentrumsstandorte soll DWDM-Technik eingesetzt werden.

Identifikatur tal-proċedura: 9fd60479-303f-4769-bea9-dd7a03f34fbc

Identifikatur intern: 2026/0342/K13

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 32260000 Apparat tat-trasmissjoni tad-data

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg

Belt: Magdeburg/Barleben

Kodiċi postali: 39106/39179

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 216 000,00 EUR

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: 1. Es gelten ausschließlich die "Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen "(VOL/B), Stand: Ausgabe 2003. [https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/VOLB.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/VOLB.pdf) 2.Hinweis zum Datenschutz: Die vom Auftraggeber erbetenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens und der Auftragsdurchführung verarbeitet und gespeichert, die gesetzlichen Archivierungszeiträume eingeschlossen. Der Bieter erklärt mit der Abgabe seines Angebotes hierzu sein Einverständnis. <https://www.ovgu.de/datenschutzerklaerung.html>

Bażi legali:

#### **2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

## **5. Lott**

---

### **5.1. Lott: LOT-0000**

Titlu: DWDM Anbindung Rechenzentrumsstandorte OVGU

Deskrizzjoni: Für die Anbindung der beiden Rechenzentrumsstandorte soll DWDM-Technik eingesetzt werden. Es sollen zwei Strecken mit jeweils einem Paar Multiplexer/Demultiplexer betrieben werden. Beide Strecken sind georedundant und enden in verschiedenen Räumlichkeiten, sodass keine Geräte kombiniert werden können und sollen. Als Basis soll eine protokolltransparente DWDM-Lösung angeboten werden. Die Systeme müssen eine neutrale Übertragung gewährleisten und mindestens eine Übertragung mit Amplitudenmodulation (NRZ/PAM4) und kohärente Modulation (BPSK/QPSK/QAM) zulassen. Diese müssen auch beliebig im System kombiniert werden können (je Kanal natürlich gleichartig). Die sofortige Nutzung von 100G und 400G Ethernet sowie zukünftig 800G ist geplant. Eine Kombination von passiven DWDM mit optimaler aktiver Verstärkung ist zu empfehlen. Um einen eventuellen Systemtausch zwischen den Standorten zu ermöglichen und die Ersatzteilbevorratung zu verschlanken, müssen beide Strecken zwingend gleich aufgebaut werden und die gleichen/ähnliche Komponente verwenden. Die LWL-Strecken befinden sich aktuell noch im Aufbau, weshalb aktuell nur mit geschätzten Werten gearbeitet werden kann. Standorte: 39106 Magdeburg , 39179 Barleben. Geschätzter Auftragswert: 216.000 EUR netto

Identifikatur intern: LOT-0000

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 32260000 Apparat tat-trasmissjoni tad-data

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg

Belt: Magdeburg/Barleben

Kodiċi postali: 39106/39179

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Belt: Magdeburg

Kodiċi postali: 39106

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Belt: Baeleben

Kodiċi postali: 39179

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Börde (DEE07)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

#### 5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 0,00 EUR

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: 1. Nachunternehmerverzeichnis (soweit beabsichtigt)

Bescheinigung einer Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis der Auftragsberatungsstelle Sachsen-Anhalt oder gültige Bescheinigung einer anerkannten

Präqualifizierungsstelle z.B. DIHK PQ-VOL (<https://sachsen-anhalt.abst.de/praequalifizierung-unternehmen/>) oder folgender Einzelnachweis: 2. Eigenerklärung §§123, 124 GWB

([https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Eigenerklärung\\_123\\_124\\_GWB.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Eigenerklärung_123_124_GWB.pdf)) Hinweis:

Wenn zutreffend, sind im Formular nur die Nachunternehmerleistungen zu benennen

/beschreiben. Die Benennung sowie die Einreichung von Erklärungen der Nachunternehmer erfolgt erst nach gesonderter Aufforderung durch den Auftraggeber an den Bieter, wenn das Angebot des Bieters für eine Zuschlagserteilung in die engere Wahl kommt (VK Bund, B. v. 28.09.17, VK 1 - 93/17). Möglicherweise geforderte Mindeststandards: 3. Eigenerklärung

Russland Sanktionen ([https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Eigenerklaerung\\_RUS\\_Sanktionen.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Eigenerklaerung_RUS_Sanktionen.pdf))

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

##### Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19f9259867e-77aaf6d52dc2b8d5>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

##### Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessata

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessata

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 26/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 68 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: x

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 27/08/2026 08:05:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, 1-2. Vergabekammer  
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Weiter wird auf die Rügeobliegenheiten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 3 GWB und die - gegebenenfalls verkürzte - Frist des § 134 Abs. 2 GWB hingewiesen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, Abt. Beschaffung, Zahlstelle (K13)

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, Abt. Beschaffung, Zahlstelle (K13)

## 8. Organizzazzjonijiet

### 8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, Abt. Beschaffung, Zahlstelle (K13)

Numru tar-registrazzjoni: 000

Iindirizz postali: Universitätsplatz 2

Belt: Magdeburg

Kodiċi postali: 39106

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [joel.kiel@ovgu.de](mailto:joel.kiel@ovgu.de)

Telefown: 03916757586

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

**8.1. ORG-7004**

Isem uffiċjali: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, 1-2. Vergabekammer

Numru tar-registrazzjoni: t: 0345 5141529

Indirizz postali: Ernst-Kamieth-Straße 2

Belt: Halle / Saale

Kodiċi postali: 06112

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-7005**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

**Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 5bd50601-67ba-4831-9b43-eca61c69a397 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 24/07/2026 09:00:02 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 518753-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 142/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 27/07/2026